



**AGRI & SLOW TRAVEL EXPO**

**EAT AROUND the WORLD**

17. 18. 19 FEBBRAIO 2017 - FIERA BERGAMO

# REPORT 2017

## Nell'Anno Internazionale del Turismo Sostenibile la bellezza dei luoghi e la qualità di viaggi sempre più slow

Terzo taglio del nastro per Agri Travel & Slow Travel Expo, il salone internazionale organizzato da Ente Fiera Promoberg, che nell'edizione del 2017 ha celebrato l'Anno Internazionale del Turismo Sostenibile decretato dall'ONU, ponendo sempre più in evidenza i grandi temi legati ad agricoltura, cultura, turismo, sostenibilità e rivitalizzazione del mondo rurale.

Dopo la fortunata edizione del 2015, avvenuta in coincidenza con Expo2015, quella del 2017 si è rivelata fin da subito prospera di preziosi stimoli e grandi novità favoriti dalle numerose presenze straniere che hanno contraddistinto il carattere energico di Agri Travel & Slow Travel Expo accanto ai tanti rappresentanti del territorio nazionale, regionale e locale.

Dalla cultura ai paesaggi, dalle tradizioni ai prodotti tipici, dalle proposte di viaggio slow al turismo accessibile, dalla multifunzionalità in agricoltura alla qualità della vita, il salone ha ancora una volta dato prova del grande potenziale che si nasconde dietro la filiera del turismo rurale, con tutti i suoi protagonisti costantemente impegnati nella promozione di stili di vita e di viaggio sostenibili e di qualità.

E in tutto ciò non poteva mancare il Cibo, grande fattore di identità culturale, in grado di descrivere i luoghi nella loro totalità attraverso storie, tradizioni, economia e modelli di produzione agricola e creare opportunità di incontro e scambio. Così il cibo è stato l'elemento caratteristico di questa edizione, come già annunciato dal sottotitolo "Eat Around the World".



Organizzazione



Con il Patrocinio di



In Collaborazione con



Main Sponsor



Con il supporto di



**AGRITRAVEL & SLOWTRAVEL EXPO - FIERA BERGAMO** Ente Fiera Promoberg - Via Lunga snc - 24125 - Bergamo (Italy)

Tel. +39 035 32 30 911 - Fax +39 035 32 30 996 - e-mail: [agri-slow-travel@promoberg.it](mailto:agri-slow-travel@promoberg.it)

Segreteria operativa: Tel +39 035 25 20 90 - Fax + 39 035 25 27 56



**AGRI & SLOW TRAVEL EXPO**

**EAT AROUND the WORLD**

17. 18. 19 FEBBRAIO 2017 - FIERA BERGAMO

## L'INAUGURAZIONE

L'entusiasmo dei protagonisti, desiderosi di incontrare una piacevole e proficua piattaforma di scambio quale si è rivelata Agri Travel & Slow Travel Expo, si è manifestato fin dall'inaugurazione che ha aperto il salone nel migliore dei modi, in un clima di vitalità e partecipazione al cospetto delle istituzioni e dei rappresentanti italiani e stranieri delle realtà coinvolte.



Al centro il Presidente di Promoberg, Ivan Rodeschini, alla sua destra Antonino La Spina presidente di UNPLI Nazionale; Alberto Brivio, presidente di Coldiretti Bergamo e Mr Pan Yining Presidente di Jiangsu Ciele Culture Development. Alla sua sinistra Mr Sompong Nimchuar, Ministro dell'Agricoltura presso l'Ambasciata della Thailandia a Roma; Klaus Ehrlich, segretario generale di Eurogites; Roger Troche, Agente Consolare della Bolivia, Stefania Pendezza, project manager della manifestazione e Georges El Badaoui, console dello Zimbabwe.



Organizzazione



Con il Patrocinio di



In Collaborazione con



Main Sponsor



Con il supporto di



**AGRITRAVEL & SLOWTRAVEL EXPO - FIERA BERGAMO** Ente Fiera Promoberg - Via Lunga snc - 24125 - Bergamo (Italy)

Tel. +39 035 32 30 911 - Fax +39 035 32 30 996 - e-mail: [agri-slow-travel@promoberg.it](mailto:agri-slow-travel@promoberg.it)

Segreteria operativa: Tel +39 035 25 20 90 - Fax + 39 035 25 27 56



**AGRI & SLOW TRAVEL** EXPO

**EAT AROUND the WORLD**

17. 18. 19 FEBBRAIO 2017 - FIERA BERGAMO

## **FORTE PRESENZA INTERNAZIONALE Nel padiglione bergamasco, un viaggio intorno al mondo**

Asia, Africa, Europa e Sud America: gli splendori e le peculiarità di luoghi lontani hanno raggiunto Bergamo in un salone che ha dato prova di quanto la conoscenza della diversità sia la giusta chiave per avvicinarsi alla bellezza dei territori rurali. Tra prodotti tipici e ambiente, cultura e intrattenimento, gli stand stranieri hanno contribuito a fare di Agri Travel & Slow Travel Expo, un grande momento di scoperta e apertura verso il mondo.



Nello Stand della Bolivia l'artista italo-boliviano Giovanni Manzoni ha coinvolto i più piccoli in un laboratorio d'arte, lungo i tre giorni di fiera, utilizzando pennellate di caffè biologico prodotto in **Bolivia**. Ma i prodotti tipici e le tradizioni della cultura boliviana, hanno dato grande prova di fascino e meraviglia per tutto il pubblico, grazie ai tanti eventi di intrattenimento e spettacoli di gruppi di danze tradizionali, con i loro splendidi abiti e coreografie, accanto alla presentazione di alimenti tipici delle zone della Bolivia, costantemente offerti al pubblico per una piacevole degustazione accompagnata da racconti di grande suggestione. A tutto ciò, si è aggiunta una panoramica di proposte di viaggio e luoghi da scoprire, anche attraverso la conoscenza di antichi mestieri e dell'artigianato locale.



Organizzazione



Con il Patrocinio di



In Collaborazione con



Main Sponsor



Con il supporto di



**AGRITRAVEL & SLOWTRAVEL EXPO – FIERA BERGAMO** Ente Fiera Promoberg – Via Lunga snc – 24125 – Bergamo (Italy)

Tel. +39 035 32 30 911 – Fax +39 035 32 30 996 – e-mail: [agri-slow-travel@promoberg.it](mailto:agri-slow-travel@promoberg.it)

Segreteria operativa: Tel +39 035 25 20 90 - Fax + 39 035 25 27 56



**AGRI & SLOW TRAVEL EXPO**

**EAT AROUND the WORLD**

17. 18. 19 FEBBRAIO 2017 - FIERA BERGAMO



Grande tributo alla cucina della **Thailandia** dove gli aromi e le ricette thai si sono elevati quale simbolo del paese. La moltitudine di sapori e le magiche tecniche di intaglio del cibo hanno reso celebri le scuole di cucina al punto da essere considerate fonte di ispirazione per gli aspiranti chef. Durante i tre giorni di Agri Travel & Slow Travel Expo si è potuto così ammirare dal vivo la nota abilità dei thailandesi nell'intaglio di frutta e verdura per la decorazione della tavola. Grande entusiasmo per la preparazione di piatti

e dolci tipici della cucina thai che hanno permesso di conoscere le tradizioni e le bellezze ambientali di questo Paese. La Thailandia è anche terra di grandi distese naturali e paesaggi fortemente attrattivi per il turista slow, che nello stand del paese asiatico, ha potuto trovare informazioni esaustive, progetti di grande spessore e mete di viaggio uniche.



Profumi di spezie, thè alla menta, olio di Argan, tinte naturali all'hennè hanno caratterizzato l'affascinante stand del **Marocco** curato dall'Associazione Marocco Integrazione. I sapori della cucina tipica sapientemente preparati dal noto Chef marocchino Houari Hossin hanno evocato le atmosfere misteriose della terra nordafricana. E nello spazio espositivo, una grande tenda marocchina ha fedelmente riprodotto l'ambiente tipico dove si

Organizzazione



Con il Patrocinio di



In Collaborazione con



Main Sponsor



Con il supporto di



**AGRITRAVEL & SLOWTRAVEL EXPO - FIERA BERGAMO** Ente Fiera Promoberg - Via Lunga snc - 24125 - Bergamo (Italy)

Tel. +39 035 32 30 911 - Fax +39 035 32 30 996 - e-mail: [agri-slow-travel@promoberg.it](mailto:agri-slow-travel@promoberg.it)

Segreteria operativa: Tel +39 035 25 20 90 - Fax + 39 035 25 27 56



**AGRI & SLOW TRAVEL EXPO**

**EAT AROUND the WORLD**

17. 18. 19 FEBBRAIO 2017 - FIERA BERGAMO

consumano momenti di convivialità tipici della cultura locale e un'area incontro ha mostrato le bellezze delle mete rurali e slow di questo Paese.



Incanto e bellezza sono state le parole chiave dell'esposizione della **Cina**, che nell'anno del Gallo definito dallo Zodiaco Cinese, ha portato nel padiglione lo splendore di un paese ricco di tradizioni antiche ancora presenti nella cultura contemporanea: dalle lanterne ai canti dell'opera di Pechino, abilmente eseguiti da un tenore che ha catturato l'attenzione del pubblico fin dalle prime note della sua splendida esibizione in abiti tradizionali. E poi, di grande interesse sono state le azioni di promozione delle diverse mete turistiche tra cui la città di Nanchino, capoluogo della provincia di Jiangsu, per lungo tempo capitale della Cina, le cui origini e storia ci riportano ad antiche dinastie e grandi evoluzioni.



Organizzazione

**ENTE FIERA  
PROMOBERG**

Con il Patrocinio di



**ITALIA**

**LEGAMBIENTE**

In Collaborazione con



Main Sponsor

**UBI Banca Popolare  
di Bergamo**

**CREDITO  
BERGAMASCO**  
GRUPPO BANCO BPM

Con il supporto di

Camera di Commercio  
Bergamo

**Regione  
Lombardia**

**AGRITRAVEL & SLOWTRAVEL EXPO - FIERA BERGAMO** Ente Fiera Promoberg - Via Lunga snc - 24125 - Bergamo (Italy)

Tel. +39 035 32 30 911 - Fax +39 035 32 30 996 - e-mail: [agri-slow-travel@promoberg.it](mailto:agri-slow-travel@promoberg.it)

Segreteria operativa: Tel +39 035 25 20 90 - Fax + 39 035 25 27 56



**AGRI & SLOW TRAVEL** EXPO

**EAT AROUND the WORLD**

17. 18. 19 FEBBRAIO 2017 - FIERA BERGAMO

## Focus sull'Europa

### Mete insolite e itinerari extra ordinari

Grande valore alle zone rurali del nostro continente è stato offerto dall'importante partner di Agri Travel & Slow Travel Expo, che segue la manifestazione fin dalla sua prima edizione: **Eurogites**, la Confederazione Europea del Turismo Rurale a cui aderiscono 35 associazioni rappresentative di 27 paesi europei. Sono stati circa un centinaio gli operatori turistici che Eurogites ha accompagnato nel padiglione bergamasco a seguito del "Congresso europeo sullo sviluppo rurale attraverso il turismo", organizzato in collaborazione con Mer - Mouvement European de Ruraliteè (piattaforma europea dedicata alla ruralità). Il congresso è stato protagonista dei due giorni antecedenti la manifestazione e ha coinvolto numerosi esponenti del turismo rurale europeo, partecipanti al Mercato delle Idee e portatori delle loro best practices nell'ambito del turismo rurale e della sostenibilità.



Molti i paesi europei rappresentati da Enti pubblici o privati presenti alla manifestazione.



Suceava County Council (Romania), Ente di Promozione Turistica ha promosso i territori della **Bucovina**, regione storica oggi divisa tra Romania ed Ucraina, la cui ruralità offre tantissime occasioni di turismo rurale e slow. In particolare, gli operatori turistici presenti hanno mostrato i bellissimi paesaggi del Distretto di Suceava che si susseguono tra aree montuose, distese pianeggianti e grandi foreste. Ma la Bucovina è anche territorio estremamente interessante dal

Organizzazione



Con il Patrocinio di



In Collaborazione con



Main Sponsor



Con il supporto di





**AGRI & SLOW TRAVEL EXPO**

**EAT AROUND the WORLD**

17. 18. 19 FEBBRAIO 2017 - FIERA BERGAMO

punto di vista storico, culturale e religioso, aspetto che appare evidente, ad esempio, nelle centinaia di monasteri ortodossi. Si tratta di costruzioni di grande fascino, straordinariamente conservate, molte delle quali patrimonio dell'UNESCO. Inoltre, sono stati apprezzati i bravissimi artigiani presenti allo stand che hanno mostrato dal vivo le loro abilità, con decorazioni e creazioni tradizionali così come momenti dedicati alla degustazione di prodotti tipici di qualità.



Il territorio della **Lituania** si è contraddistinto grazie a uno stand dedicato alla specifica promozione del turismo rurale a cura dell'associazione Lithuanian Countryside Tourism Association, che comprende oltre 400 strutture rurali della Lituania. Le peculiarità di ambienti e produzioni lituane sono state presentate anche nell'ambito di due showcooking, dove il pubblico ha potuto ammirare prodotti tipici e la cucina locale, tra cui la tipica torta lituana.

L'agenzia Viaggi Rams del **Montenegro**, che lavora in stretto contatto con le comunità locali per la promozione del suo territorio, ha presentato località curiose e proposte di viaggio all'insegna del cibo e delle tradizioni: dal Cheese Tour, che coinvolge attività di trekking e a contatto con la natura, alle

Organizzazione



Con il Patrocinio di



In Collaborazione con



Main Sponsor



Con il supporto di



**AGRITRAVEL & SLOWTRAVEL EXPO - FIERA BERGAMO** Ente Fiera Promoberg - Via Lunga snc - 24125 - Bergamo (Italy)

Tel. +39 035 32 30 911 - Fax +39 035 32 30 996 - e-mail: [agri-slow-travel@promoberg.it](mailto:agri-slow-travel@promoberg.it)

Segreteria operativa: Tel +39 035 25 20 90 - Fax + 39 035 25 27 56



**AGRI & SLOW TRAVEL** EXPO

**EAT AROUND the WORLD**

17. 18. 19 FEBBRAIO 2017 - FIERA BERGAMO

escursioni negli splendidi paesaggi incontaminati di Montenegro e Albania e molto altro ancora, tra prodotti tipici e specialità.



Splendidi paesaggi e proposte di tour non convenzionali in **Slovenia** sono state presentate nello stand della **Sava Hotels & Resorts**, marchio globale della società Sava Turizem d.d. che rappresenta la più grande impresa turistica operante sul territorio della Slovenia. Il gruppo unisce 14 hotel delle categorie da 3, 4 e 5 stelle, 6 complessi di appartamenti e 5 campeggi impegnati a promuovere vacanze attive in Slovenia all'insegna del benessere. Laghi, terme e grotte, passando attraverso paesaggi mozzafiato: ecco alcuni elementi da scoprire. Al centro della promozione, l'elemento

acqua: dalla meraviglia della natura del Lago di Bled all'aria rinvigorente delle Alpi e delle zone termali.



Organizzazione



Con il Patrocinio di



In Collaborazione con



Main Sponsor



Con il supporto di



**AGRITRAVEL & SLOWTRAVEL EXPO - FIERA BERGAMO** Ente Fiera Promoberg - Via Lunga snc - 24125 - Bergamo (Italy)

Tel. +39 035 32 30 911 - Fax +39 035 32 30 996 - e-mail: [agri-slow-travel@promoberg.it](mailto:agri-slow-travel@promoberg.it)

Segreteria operativa: Tel +39 035 25 20 90 - Fax + 39 035 25 27 56



**AGRI & SLOW TRAVEL EXPO**  
**EAT AROUND the WORLD**  
17. 18. 19 FEBBRAIO 2017 - FIERA BERGAMO

## DALLA SICILIA AL TRENTO Sapori e colori da tutto lo stivale

Un terzo degli espositori sono arrivati da tutta Italia, offrendo la possibilità di conoscere e assaggiare le tante eccellenze dei territori da nord a sud.



**Regione Veneto**, con l'Unità Organizzativa di Promozione Agroalimentare e l'Associazione Strada del Radicchio Rosso di Treviso e variegato di Castelfranco, insieme alle tante aziende agricole, consorzi e agenzie di promozione turistica presenti, ha offerto al pubblico un generoso assaggio della ricchezza di una regione che si vede innanzitutto dai suoi prodotti e dai servizi di qualità offerti. Seguitissimi sia gli showcooking che i numerosi momenti di cucina e

degustazione organizzati presso lo stand, dove il pubblico ha potuto apprezzare la grande bontà dei sapori del Delta del Po' e conoscere destinazioni uniche.



Organizzazione



Con il Patrocinio di



In Collaborazione con



Main Sponsor



Con il supporto di





**AGRI & SLOW TRAVEL EXPO**

**EAT AROUND the WORLD**

17. 18. 19 FEBBRAIO 2017 - FIERA BERGAMO



Scoperta della ruralità attraverso la didattica e le produzioni di qualità sono state le caratteristiche della **Regione Puglia** che ha partecipato con una folta rappresentanza delle sue masserie, presentate in uno stand carico di energia e vitalità dove non sono mai mancate degustazioni e momenti di grandi scoperte. Come quella delle caratteristiche dell'olio di oliva, raccontate attraverso un appuntamento sul riconoscimento delle proprietà dell'olio EVO a cura delle aziende produttrici pugliesi. Momenti questi che stemperano i confini fra la campagna e la tavola, creando un unicum fra prodotto, processo di trasformazione e consumo.



E a proposito di specialità regionali una menzione particolare spetta alla Piazza dei Sapori d'Italia che ha portato in fiera i prodotti tipici, le tradizioni e i progetti delle ProLoco aderenti ad **UNPLI** (Associazione Nazionale Proloco Italiane) provenienti da ben 16 regioni, dove è stato possibile gustare anche pietanze dai sapori antichi realizzate con ricette tramandate di generazione in generazione. E questo non solo negli

spazi espositivi e nei tanti stand rappresentativi delle diverse regioni, ma anche sul palco dell'area Showcooking. E poi tanta musica, esibizioni, spettacoli dal vivo e incontri a tema per scoprire e apprezzare in modo emozionale e coinvolgente i tanti luoghi e borghi unici del nostro Bel Paese.

Organizzazione



Con il Patrocinio di



In Collaborazione con



Main Sponsor



Con il supporto di



**AGRITRAVEL & SLOWTRAVEL EXPO - FIERA BERGAMO** Ente Fiera Promoberg - Via Lunga snc - 24125 - Bergamo (Italy)

Tel. +39 035 32 30 911 - Fax +39 035 32 30 996 - e-mail: [agri-slow-travel@promoberg.it](mailto:agri-slow-travel@promoberg.it)

Segreteria operativa: Tel +39 035 25 20 90 - Fax + 39 035 25 27 56



# AGRI & SLOW TRAVEL EXPO

## EAT AROUND the WORLD

17. 18. 19 FEBBRAIO 2017 - FIERA BERGAMO

Inoltre PIAZZA DEI SAPORI D'ITALIA è stata un palcoscenico attivo dove hanno potuto incontrarsi culture diverse, nazionali e internazionali, dando così prova del valore dello scambio e del confronto per il raggiungimento di obiettivi comuni e forieri di nuove progettualità.



Organizzazione



Con il Patrocinio di



In Collaborazione con



Main Sponsor



Con il supporto di



**AGRITRAVEL & SLOWTRAVEL EXPO – FIERA BERGAMO** Ente Fiera Promoberg – Via Lunga snc – 24125 – Bergamo (Italy)

Tel. +39 035 32 30 911 – Fax +39 035 32 30 996 – e-mail: [agri-slow-travel@promoberg.it](mailto:agri-slow-travel@promoberg.it)

Segreteria operativa: Tel +39 035 25 20 90 - Fax + 39 035 25 27 56



**AGRI & SLOW TRAVEL** EXPO

**EAT AROUND the WORLD**

17. 18. 19 FEBBRAIO 2017 - FIERA BERGAMO



Dal Trentino è arrivato **Grumes**, il paese impegnato nel recupero del patrimonio edilizio, culturale e ambientale del proprio passato agricolo per dar modo a residenti e ospiti di fruire del territorio in modo responsabile e in armonia con l'ambiente e con l'identità del luogo, in un progetto che vuole valorizzare in chiave turistico-culturale il patrimonio pubblico dismesso. Grumes è stato definito nel 2011 la più piccola città slow di Cittaslow, "la rete internazionale delle città del buon vivere", un

movimento nato nel 1999 per diffondere la filosofia di Slow Food attraverso la promozione di uno stile di vita "buono, pulito e giusto".

Sempre dal Trentino era presente **Vermiglio**, il paese albergo dove gli operatori turistici locali si sono uniti in rete per dare al visitatore un'esperienza indimenticabile della vita e dei sapori delle Alpi, che si sono ben manifestati in fiera grazie alla presenza di operatori capaci di valorizzare sapori e tradizioni in un bellissimo stand perfettamente allestito per accogliere il pubblico con grande ospitalità e offrire i tanti prodotti tipici e le caratteristiche esibizioni, tra cui quella di canti popolari.



E ancora realtà pubbliche e private da altre regioni italiane come la Sicilia, la Calabria, la Sardegna, l'Umbria e molti altri rappresentanti del patrimonio nazionale, valorizzato e promosso anche da enti quali **ENIT**, Agenzia nazionale del turismo presente con interessanti progettualità nell'ambito del turismo rurale e slow, come ad esempio il progetto EDEN ITALIA FAIRS che promuove le destinazioni italiane di eccellenza.

Organizzazione

Con il Patrocinio di

In Collaborazione con

Main Sponsor

Con il supporto di



**AGRITRAVEL & SLOWTRAVEL EXPO - FIERA BERGAMO** Ente Fiera Promoberg - Via Lunga snc - 24125 - Bergamo (Italy)

Tel. +39 035 32 30 911 - Fax +39 035 32 30 996 - e-mail: [agri-slow-travel@promoberg.it](mailto:agri-slow-travel@promoberg.it)

Segreteria operativa: Tel +39 035 25 20 90 - Fax + 39 035 25 27 56



**AGRI & SLOW TRAVEL** EXPO

**EAT AROUND the WORLD**

17. 18. 19 FEBBRAIO 2017 - FIERA BERGAMO

A proposito della Sicilia, spettacolari paesaggi e interessanti proposte di viaggio legate anche alla scoperta dei sapori tipici, sono stati presentati dal **Comune di Santo Stefano Quisquina**, con il suo Eremo di Santa Rosalia, le chiese e le zone rurali, ricche di storia e cultura.



Dalla Sardegna, **l'Associazione la Nuova Via della Seta** ha potuto mostrare un grande esempio di progetto di rete in cui molte imprese si sono impegnate per valorizzare i prodotti e le tradizioni di questa terra che, oltre alla bellezza della sua costa, presenta un entroterra ricco di elementi che contribuiscono a fare della Sardegna un'ottima meta per il turismo rurale e slow.



Prodotti tipici, peculiarità storico-artistiche, tradizionali e naturalistiche del territorio umbro, sono stati descritti dall'Associazione **Valle del Carpina**, con i suoi tanti agriturismi e fattorie didattiche, produttori di formaggi, tartufi, carne chianina e molto altro ancora all'insegna delle eccellenze e della qualità enogastronomica dell'Umbria.

Organizzazione



Con il Patrocinio di



In Collaborazione con



Main Sponsor



Con il supporto di



**AGRITRAVEL & SLOWTRAVEL EXPO - FIERA BERGAMO** Ente Fiera Promoberg - Via Lunga snc - 24125 - Bergamo (Italy)

Tel. +39 035 32 30 911 - Fax +39 035 32 30 996 - e-mail: [agri-slow-travel@promoberg.it](mailto:agri-slow-travel@promoberg.it)

Segreteria operativa: Tel +39 035 25 20 90 - Fax + 39 035 25 27 56



**AGRI & SLOW TRAVEL EXPO**

**EAT AROUND the WORLD**

17. 18. 19 FEBBRAIO 2017 - FIERA BERGAMO



L'Associazione **AMI** Ambasciatori dei mieli, dedicata alla promozione della cultura del miele, ha offerto al pubblico grandi momenti di avvicinamento a questo prodotto con assaggi guidati di mieli italiani selezionati per valorizzare un prodotto in grado di definire luoghi e stato di salute degli stessi grazie all'operosità di uno straordinario insetto. Un esempio concreto di come un alimento sia strettamente legato alla qualità dei territori.

Il **parco nazionale** della **Val Grande** e il Lago Maggiore con le splendide montagne dell'Ossola, sono stati presentati nello stand curato dal Consorzio Lago Maggiore Holidays, che ha mostrato il pregio di un'area protetta che ben rappresenta la tipica meta slow, dove le parole d'ordine sono sostenibilità e rispetto per l'ambiente, in una serie di soluzioni di viaggio e proposte che accontentano il turista amante della natura. Paesaggi maestosi, borghi medievali, storia e cultura fanno di queste zone dei luoghi di incanto che assicurano una vacanza indimenticabile sotto tanti aspetti, tra cui quello dell'attenzione per l'ambiente e il viaggio "a misura d'uomo".



Organizzazione



Con il Patrocinio di



In Collaborazione con



Main Sponsor



Con il supporto di



**AGRITRAVEL & SLOWTRAVEL EXPO - FIERA BERGAMO** Ente Fiera Promoberg - Via Lunga snc - 24125 - Bergamo (Italy)

Tel. +39 035 32 30 911 - Fax +39 035 32 30 996 - e-mail: [agri-slow-travel@promoberg.it](mailto:agri-slow-travel@promoberg.it)

Segreteria operativa: Tel +39 035 25 20 90 - Fax + 39 035 25 27 56



**AGRI & SLOW TRAVEL** EXPO

**EAT AROUND the WORLD**

17. 18. 19 FEBBRAIO 2017 - FIERA BERGAMO

## DAL TERRITORIO REGIONALE E PROVINCIALE



Padrona di casa della manifestazione è stata senz'altro **Regione Lombardia** che ha mostrato le tante bellezze del territorio da scoprire attraverso percorsi all'insegna delle eccellenze culinarie, delle bellezze storiche, artistiche e monumentali e dei tanti itinerari in natura. Accanto al brand InLombardia, non poteva mancare una rappresentanza di **Visit Bergamo**, il sito ufficiale del turismo bergamasco gestito da Turismo Bergamo, l'Agenzia per lo Sviluppo e la Promozione Turistica della Provincia di Bergamo, con l'obiettivo di studiare e approfondire le potenzialità turistiche del territorio, valorizzandone gli aspetti più significativi attraverso precise progettualità ed azioni di rete.



A testimonianza del territorio lombardo vi sono stati esempi di mete che abbracciano sapientemente cultura, natura e innovazione. Tra questi, il **Museo Guerra Bianca** in Adamello e **Forte Montecchio Nord**, la fortezza della Prima Guerra Mondiale meglio conservata in Europa, situata a Colico (Lc). Allo stand il pubblico ha potuto trovare informazioni sul sistema di visita multimediale in quel di Forte Montecchio Nord a Colico, progetto premiato al Digital Award 2016 e che ha vinto il primo premio nel settore comunicazione.

Tante le realtà rappresentative del ricco panorama culturale, paesaggistico ed enogastronomico del territorio bergamasco: dalle valli alla pianura, fino ai laghi. Enti, Associazioni e imprese per la promozione dei territori e delle loro eccellenze, tra cui il **Consorzio B.I.M** Brembo Serio Lago di Como, portatore dei progetti di sviluppo locale della Valle Brembana, Valle Seriana e Valle Imagna, legati alla valorizzazione culturale e paesaggistica e all'utilizzo di energie rinnovabili e rispettose dell'ambiente.



Accanto a questi, un grande esempio di storia e tradizioni connesse con la comunità locale, è stato offerto dall'**Ecomuseo delle Miniere di Gorno**, con la presentazione del viaggio dello zinco tra alpeggi e miniere, realizzato con l'obiettivo di salvaguardare le radici del territorio attraverso specifici interventi di ricerca.

Organizzazione



Con il Patrocinio di



In Collaborazione con



Main Sponsor



Con il supporto di





**AGRI & SLOW TRAVEL** EXPO

**EAT AROUND the WORLD**

17. 18. 19 FEBBRAIO 2017 - FIERA BERGAMO

Tra i protagonisti, l'**Associazione Pianura da Scoprire** che ha portato nel salone le proposte turistiche della Bassa Pianura Bergamasca finalizzate alla conoscenza di un territorio ricco sia a livello storico-culturale che paesaggistico. Particolarmente apprezzati gli itinerari slow in pianura, le splendide dimore storiche e i magnifici castelli e l'importante patrimonio gastronomico il tutto ben rappresentato attraverso le tante associazioni, imprese ed Enti presenti nel bellissimo stand. Tra questi ricordiamo il Distretto Attrattività Turistica della Bassa Pianura Bergamasca (Dat), gli Uffici IAT Bassa Bergamasca Orientale e Occidentale, le aziende agricole e agrituristiche Bassanella, Villa Delizia, San Fermo, Ostello Molino Basso, Erika Project, Cascina Aurelia, le strutture ricettive Convento dei Neveri e Caffè Milano, Slow Food-Presidio di Treviglio, Distretto Agricolo della Bassa Bergamasca e la ProLoco di Treviglio e Martinengo.



Organizzazione



Con il Patrocinio di



In Collaborazione con



Main Sponsor



Con il supporto di



**AGRITRAVEL & SLOWTRAVEL EXPO - FIERA BERGAMO** Ente Fiera Promoberg - Via Lunga snc - 24125 - Bergamo (Italy)

Tel. +39 035 32 30 911 - Fax +39 035 32 30 996 - e-mail: [agri-slow-travel@promoberg.it](mailto:agri-slow-travel@promoberg.it)

Segreteria operativa: Tel +39 035 25 20 90 - Fax + 39 035 25 27 56



**AGRI & SLOW TRAVEL** EXPO

**EAT AROUND the WORLD**

17. 18. 19 FEBBRAIO 2017 - FIERA BERGAMO

La valorizzazione dei territori della Valle Seriana e della Val di Scalve è stata affidata a **Promoserio**, agenzia di sviluppo locale che gestisce l'ufficio IAT delle due valli. Varietà degli ambienti naturali, patrimonio artistico, cibi e sapori, proposte culturali ed eventi sono stati alla base del progetto espositivo di Promoserio che ha portato in manifestazione le bellezze e la vivacità di un territorio che da sempre rappresenta una destinazione importante nell'ambito del turismo rurale e slow. Inoltre, la presenza di numerose aziende agricole (Tarangolo, Ronchello, F.lli Paleni, Fattoria della Felicità, Tradizioni & Delizie, Fejoia, La Brugherata) ha esaltato le peculiarità di queste Valli attraverso i prodotti tipici. Molto apprezzate anche le sculture in legno simbolo di un'attività che da sempre connota queste Valli.



Organizzazione



Con il Patrocinio di



In Collaborazione con



Main Sponsor



Con il supporto di



**AGRITRAVEL & SLOWTRAVEL EXPO - FIERA BERGAMO** Ente Fiera Promoberg - Via Lunga snc - 24125 - Bergamo (Italy)

Tel. +39 035 32 30 911 - Fax +39 035 32 30 996 - e-mail: [agri-slow-travel@promoberg.it](mailto:agri-slow-travel@promoberg.it)

Segreteria operativa: Tel +39 035 25 20 90 - Fax + 39 035 25 27 56



**AGRI & SLOW TRAVEL** EXPO

**EAT AROUND the WORLD**

17. 18. 19 FEBBRAIO 2017 - FIERA BERGAMO

Come ogni edizione, presente anche l'immane **Comunità Montana della Valle Imagna** per promuovere questa straordinaria e ricca Valle attraverso i protagonisti che ben rappresentano le sue peculiarità. Tra questi, Agrimagna, associazione che raggruppa e promuove aziende agricole di montagna con sede in Valle Imagna e limitrofi e ISOT (Associazione Imprenditori Sant'Omobono Terme) in rappresentanza degli artigiani e commercianti locali. E poi ancora Centro Studi Valle Imagna, associazione che promuove studi e ricerche sulla storia, la cultura, l'economia e l'amministrazione della montagna. I sapori della valle, inoltre, sono stati ben valorizzati dalla cucina vivace e tipica del ristorante La Piccola trattoria da Tite che ha saputo coinvolgere con speciali piatti i visitatori.



Organizzazione



Con il Patrocinio di



In Collaborazione con



Main Sponsor



Con il supporto di



**AGRITRAVEL & SLOWTRAVEL EXPO - FIERA BERGAMO** Ente Fiera Promoberg - Via Lunga snc - 24125 - Bergamo (Italy)

Tel. +39 035 32 30 911 - Fax +39 035 32 30 996 - e-mail: [agri-slow-travel@promoberg.it](mailto:agri-slow-travel@promoberg.it)

Segreteria operativa: Tel +39 035 25 20 90 - Fax + 39 035 25 27 56



**AGRI & SLOW TRAVEL EXPO**

**EAT AROUND the WORLD**

17. 18. 19 FEBBRAIO 2017 - FIERA BERGAMO

## Slow, dalla partenza all'arrivo

Per quanto riguarda idee legate strettamente al viaggio, un'area della manifestazione si è concentrata su proposte innovative in campo di mobilità slow, ad esempio con i modelli di veicoli elettrici esposti da **Oldrati Moto**, le affascinanti carrozze di **Vivai San Martino** o le barche elettriche e le bici mostrate da **Blu Verderame**, fattoria didattica e agriturismo veneziano per escursioni fluviali e lagunari nella Venezia orientale.



Non sono mancati espositori di materiale, oggetti naturali e attrezzature varie per le strutture rurali e abbigliamento tecnico di alto livello destinato al viaggiatore rurale e slow. Tra questi ricordiamo **Original Store (BS)**, **H2O depuratori srl (BS)** e **Zuccari srl (TN)**.



Organizzazione



Con il Patrocinio di



In Collaborazione con



Main Sponsor



Con il supporto di



**AGRITRAVEL & SLOWTRAVEL EXPO - FIERA BERGAMO** Ente Fiera Promoberg - Via Lunga snc - 24125 - Bergamo (Italy)

Tel. +39 035 32 30 911 - Fax +39 035 32 30 996 - e-mail: [agri-slow-travel@promoberg.it](mailto:agri-slow-travel@promoberg.it)

Segreteria operativa: Tel +39 035 25 20 90 - Fax + 39 035 25 27 56



**AGRI & SLOW TRAVEL** EXPO

**EAT AROUND the WORLD**

17. 18. 19 FEBBRAIO 2017 - FIERA BERGAMO

## Sostenibilità e accessibilità



Come ogni edizione, la sostenibilità del viaggio si manifesta anche attraverso la sua accessibilità, per questo la fiera dedica attenzione e cura ai modelli di viaggio che favoriscono il turismo accessibile.

Ne hanno portato grandi esempi, realtà come **La Compagnia del Relax**, con le sue mete in Turchia e Oriente, i suoi viaggi in mongolfiera e i percorsi sensoriali per non vedenti e **AIDA IPPOTERAPIA** con le sue proposte dedicate a persone diversamente abili e itinerari a cavallo per tutti.

Il network **B&B Like Your Home**, la catena di B&B gestiti interamente da persone disabili, ha rappresentato un innovativo modo di fare turismo: il progetto, unico in Italia, stimola e favorisce l'autoimpiego nel settore turistico di persone con disabilità (fisiche, intellettive, sensoriali) o con esigenze speciali (celiaci, allergici, anziani) che desiderano avviare un'attività lavorativa autonoma, senza spostarsi da casa.



L'associazione **Il Movimento Lento** ha contribuito a diffondere la cultura del viaggio slow e accessibile attraverso proposte di viaggio a piedi e in bicicletta come stili di vita da seguire e **l'Associazione Europea delle vie Francigene** ha mostrato la bellezza delle zone rurali e i percorsi turistici ad essi legati nelle vie Francigene.

Organizzazione



Con il Patrocinio di



In Collaborazione con



Main Sponsor



Con il supporto di



**AGRITRAVEL & SLOWTRAVEL EXPO - FIERA BERGAMO** Ente Fiera Promoberg - Via Lunga snc - 24125 - Bergamo (Italy)

Tel. +39 035 32 30 911 - Fax +39 035 32 30 996 - e-mail: [agri-slow-travel@promoberg.it](mailto:agri-slow-travel@promoberg.it)

Segreteria operativa: Tel +39 035 25 20 90 - Fax + 39 035 25 27 56



**AGRI & SLOW TRAVEL** EXPO

**EAT AROUND the WORLD**

17. 18. 19 FEBBRAIO 2017 - FIERA BERGAMO

## Agricoltura e multifunzionalità

La multifunzionalità in agricoltura è uno dei punti focali del turismo rurale. In Italia come nel resto d'Europa, opera un gran numero di micro, piccole e medie imprese rurali dedite sia alle attività produttive convenzionali, sia ad attività di servizio che comprendono senz'altro l'agriturismo, ma anche la didattica rurale, l'agricoltura sociale e la realizzazione di progetti di alto profilo ambientale.



Proprio ai diversi filoni dell'agricoltura multifunzionale che si caratterizzano per la prevalenza di un rapporto il più possibile diretto con il consumatore finale e con il cittadino **Terranostra Nazionale**, ha dedicato il proprio ricco spazio espositivo. "Compra, mangia e viaggia", lo slogan con cui si è presentata per declinare in maniera chiara e attraente quanto la scoperta e il consumo di prodotti tipici locali siano le chiavi strategiche per conoscere ed assaporare il territorio.



Organizzazione



Con il Patrocinio di



In Collaborazione con



Main Sponsor



Con il supporto di



**AGRITRAVEL & SLOWTRAVEL EXPO - FIERA BERGAMO** Ente Fiera Promoberg - Via Lunga snc - 24125 - Bergamo (Italy)

Tel. +39 035 32 30 911 - Fax +39 035 32 30 996 - e-mail: [agri-slow-travel@promoberg.it](mailto:agri-slow-travel@promoberg.it)

Segreteria operativa: Tel +39 035 25 20 90 - Fax + 39 035 25 27 56



**AGRI & SLOW TRAVEL** EXPO

**EAT AROUND the WORLD**

17. 18. 19 FEBBRAIO 2017 - FIERA BERGAMO



Un bell'esempio di multifunzionalità è l'impresa familiare **La Merletta Inawakan**, realtà del territorio bergamasco, che ha saputo valorizzare il mondo rurale in chiave turistica, sostenibile e accessibile anche attraverso progetti di Rete con attori del Territorio locale e internazionale.

Attenzione all'ambiente e rispetto per gli animali sono concetti che stanno alla base del progetto della **Fattoria Ariete**, inserita nell'ecomuseo delle miniere di Gorno, immersa nella Val del Riso: allevamenti e percorsi didattici correlati promuovono la cura del territorio e la valorizzazione della storia plurimillennaria della valle.



E a proposito di animali, particolare interesse ha suscitato l'attività dell'azienda abruzzese **Olimpia Cosmetics**, che dalla passione per la natura ha fatto nascere una linea di cosmetici totalmente naturali, costituiti per il 60% da latte d'asina.

Organizzazione



Con il Patrocinio di



In Collaborazione con



Main Sponsor



Con il supporto di



**AGRITRAVEL & SLOWTRAVEL EXPO - FIERA BERGAMO** Ente Fiera Promoberg - Via Lunga snc - 24125 - Bergamo (Italy)

Tel. +39 035 32 30 911 - Fax +39 035 32 30 996 - e-mail: [agri-slow-travel@promoberg.it](mailto:agri-slow-travel@promoberg.it)

Segreteria operativa: Tel +39 035 25 20 90 - Fax + 39 035 25 27 56



**AGRI & SLOW TRAVEL** EXPO

**EAT AROUND the WORLD**

17. 18. 19 FEBBRAIO 2017 - FIERA BERGAMO

## FORMAZIONE

La fiera è stata un'importante occasione di formazione aperta al pubblico e agli operatori con workshop e incontri a tema rivolti a promuovere la propria attività e incrementare il proprio business grazie ad una corretta presenza in rete, mettere alla prova la propria struttura turistica e verificare quanto è green per scoprire soluzioni integrate per migliorare l'efficienza e la gestione della struttura turistica, saper raccontare la propria storia ed emozionare il pubblico con le immagini e saper interagire efficacemente con il cliente. Tra i protagonisti dei seminari e workshop in programma, **PIUTURISMO srls**, punto di riferimento dell'ecoturismo che si occupa di comunicazione online, diffusione dei contenuti, contenimento dei consumi e buone pratiche per rendere accessibile, sostenibile e tecnologica ogni attività e **ACQUAFORTE TRAVEL DESIGNER**, giovane azienda turistica veneta specializzata in consulenza e attivazione di proposte di viaggio che valorizzano il legame tra agricoltura, cultura, musica e teatro, sport, artigianato ed enogastronomia tipici dei territori.

## INTRATTENIMENTO

Danze di ben sette **gruppi folkloristici boliviani** nei loro bellissimi costumi tradizionali, una cantante cinese dell'Opera di Pechino, teatro per bambini all'insegna dell'ecologia con **IN VIAGGIO CON L'ENERGIA** della compagnia **Fersa Teatro**, affascinanti esibizioni delle **Dame Viscontee di Pandino**, i mille colori della maschera di Arlecchino e il suo folklore con il **Gruppo Arlecchino di Brembate Sopra**, l'energia della musica country con i **Mismountain Boys** e un'intera serata dedicata alla musica italiana con ben 11 giovani talenti affiancati da 50 ballerini di musical nello spettacolo **LA MUSICA CHE UNISCE**: queste e molte altre, le attrazioni che hanno divertito e incuriosito i partecipanti alla fiera nei tre giorni non stop di festa e spettacolo. E per tutta la durata della manifestazione la coinvolgente musica della **Bergamo eventi cultura in movimento ASD** che ha allietato il pubblico con balli e dimostrazioni.



Organizzazione



Con il Patrocinio di



In Collaborazione con



Main Sponsor



Con il supporto di





# AGRI & SLOW TRAVEL EXPO

## EAT AROUND the WORLD

17. 18. 19 FEBBRAIO 2017 - FIERA BERGAMO



Organizzazione

Con il Patrocinio di

In Collaborazione con

Main Sponsor

Con il supporto di



AGRITRAVEL & SLOWTRAVEL EXPO - FIERA BERGAMO Ente Fiera Promoberg - Via Lunga snc - 24125 - Bergamo (Italy)

Tel. +39 035 32 30 911 - Fax +39 035 32 30 996 - e-mail: agri-slow-travel@promoberg.it

Segreteria operativa: Tel +39 035 25 20 90 - Fax + 39 035 25 27 56



**AGRI & SLOW TRAVEL EXPO**

**EAT AROUND the WORLD**

17. 18. 19 FEBBRAIO 2017 - FIERA BERGAMO

## SHOWCOOKING

Cultura, Cibo e Territorio da tutto il mondo: ecco il cuore pulsante della manifestazione, il luogo di incontro tra tradizioni e produzioni di diversi territori per scoprire le eccellenze dei Paesi presenti alla manifestazione.

Chef da tutto il mondo si sono alternati sul palco e hanno cucinato davanti agli occhi incuriositi e attenti di visitatori e operatori del settore: dal riso thai al riso con il Radicchio trevigiano, dalle polpette di vitello della Puglia al tajine marocchino, in un mix di culture e tradizioni per emozionare e raccontare di territori vicini e lontani.

Ecco alcune dimostrazioni: grandi piatti dallo chef Daniele Parolovo che ha sapientemente messo in tavola le tradizioni della Bolivia, ricette a base di prodotti tipici della Thailandia e del Marocco, curiosità e grandi scoperte di sapori da tutta l'Italia, prodotti e piatti unici della terra lombarda grazie ai cuochi di Unpli Lombardia e di Pianura da scoprire con il Convento dei Neveri.

Il tutto, abilmente gestito e accompagnato dagli studenti dell'istituto **CFP di Bergamo**, Centro di formazione professionale che con i suoi futuri chef ha contribuito a fare di ogni showcooking un evento perfettamente riuscito e sempre speciale.



Organizzazione



Con il Patrocinio di



In Collaborazione con



Main Sponsor



Con il supporto di



**AGRITRAVEL & SLOWTRAVEL EXPO - FIERA BERGAMO** Ente Fiera Promoberg - Via Lunga snc - 24125 - Bergamo (Italy)

Tel. +39 035 32 30 911 - Fax +39 035 32 30 996 - e-mail: [agri-slow-travel@promoberg.it](mailto:agri-slow-travel@promoberg.it)

Segreteria operativa: Tel +39 035 25 20 90 - Fax + 39 035 25 27 56



**AGRI & SLOW TRAVEL** EXPO

**EAT AROUND the WORLD**

17. 18. 19 FEBBRAIO 2017 - FIERA BERGAMO

## B2B AMPIO SPAZIO AGLI OPERATORI



Grande impulso e voglia di intraprendere nuovi percorsi sono emersi nei 250 incontri B2B dove diversi soggetti provenienti da realtà talvolta anche molto lontane, sia geograficamente, sia in riferimento ai modelli imprenditoriali, hanno instaurato relazioni di conoscenza e collaborazione che dureranno nel tempo. Ad incrementare lo sviluppo di matching e incontri, l'**Università Ciels** Scuola Superiore Universitaria per Mediatori linguistici di Milano che ha supportato con grande

spirito di collaborazione e professionalità lo sviluppo dell'agenda e l'organizzazione della logistica degli appuntamenti.

## DICONO DI NOI

Ricca la lista dei media che si sono occupati della Fiera. Non solo i giornali locali come L'Eco di Bergamo e Corriere della Sera Bergamo, ma anche le agenzie di stampa nazionali, riviste di settore, il web e il TGR RAI Lombardia che ha dedicato un servizio ad alcune delle realtà presenti in fiera. Un lungo servizio è stato realizzato dalla trasmissione di Canale 5 dedicata agli animali 'L'Arca di Noè', che ha raccontato la passione di tre diversi allevatori presenti in fiera, dalla Puglia alla bergamasca. Spot radiofonici sono andati in onda su Radio Lifegate e Radio 101, mentre interviste di approfondimento sono state ospitate su Radio24 e Radio Lombardia.

Organizzazione



Con il Patrocinio di



In Collaborazione con



Main Sponsor



Con il supporto di



**AGRITRAVEL & SLOWTRAVEL EXPO - FIERA BERGAMO** Ente Fiera Promoberg - Via Lunga snc - 24125 - Bergamo (Italy)

Tel. +39 035 32 30 911 - Fax +39 035 32 30 996 - e-mail: [agri-slow-travel@promoberg.it](mailto:agri-slow-travel@promoberg.it)

Segreteria operativa: Tel +39 035 25 20 90 - Fax + 39 035 25 27 56



**AGRI & SLOW TRAVEL** EXPO

**EAT AROUND the WORLD**

17. 18. 19 FEBBRAIO 2017 - FIERA BERGAMO

### MEDIA PARTNER

Numerosi i partner editoriali che hanno deciso di affiancare la fiera in questa edizione.



Organizzazione



Con il Patrocinio di



In Collaborazione con



Main Sponsor



Con il supporto di



**AGRITRAVEL & SLOWTRAVEL EXPO - FIERA BERGAMO** Ente Fiera Promoberg - Via Lunga snc - 24125 - Bergamo (Italy)

Tel. +39 035 32 30 911 - Fax +39 035 32 30 996 - e-mail: [agri-slow-travel@promoberg.it](mailto:agri-slow-travel@promoberg.it)

Segreteria operativa: Tel +39 035 25 20 90 - Fax + 39 035 25 27 56



**AGRI & SLOW TRAVEL EXPO**

**EAT AROUND the WORLD**

17. 18. 19 FEBBRAIO 2017 - FIERA BERGAMO

**ARRIVEDERCI AL 2018**  
**16 -18 Febbraio 2018 – Fiera Bergamo**

Agri Travel & Slow Travel Expo ringrazia tutti i magnifici protagonisti di questa edizione, dagli espositori ai relatori, dagli chef agli artisti, fino ad arrivare allo straordinario pubblico, che con il suo interesse e la sua specificità, ha saputo cogliere il senso profondo della manifestazione, che non si ferma ai tre giorni di evento, ma intende instaurare relazioni costruttive e proficue per lo sviluppo e la valorizzazione del turismo rurale e slow!



Organizzazione



Con il Patrocinio di



In Collaborazione con



Main Sponsor



Con il supporto di



**AGRITRAVEL & SLOWTRAVEL EXPO – FIERA BERGAMO** Ente Fiera Promoberg – Via Lunga snc – 24125 – Bergamo (Italy)

Tel. +39 035 32 30 911 – Fax +39 035 32 30 996 – e-mail: [agri-slow-travel@promoberg.it](mailto:agri-slow-travel@promoberg.it)

Segreteria operativa: Tel +39 035 25 20 90 - Fax + 39 035 25 27 56